

AUFTAKT DER DRITTEN TÜRKISCHEN KULTURTAGE IM HEILBRONNER KOMÖDIENHAUS

Zwischen zwei Welten



Dr. Bora Tuncer, Vizepräsident des Turkish Round Table Clubs (links), mit Autorin Nilgün Tasman und TRTC-Präsident Caner Sentürk.

LANGER & HAGEL
RECHTSANWÄLTE UND FACHANWÄLTE

**Ihre Fachanwälte
für Arbeitsrecht**

Gymnasiumstr. 48
74072 Heilbronn
Telefon 0 71 31 74 53 100
E-Mail: info@lh-rechtsanwaelte.de
www.lh-rechtsanwaelte.de



Die Laienspielgruppe „Bosporusschwaben“ begeisterte das Publikum im Heilbronner Komödienhaus mit dem Stück „Kehrwoche am Bosphorus“. Autorin Nilgün Tasman (links) spielte gleichzeitig eine der Hauptrollen. Fotos: Marion Mockler

TÜRKISCHES THEATER BEGEISTERT DAS HEILBRONNER PUBLIKUM.

VON MARION MOCKLER



DAS GELÄCHTER will kein Ende nehmen am Freitagabend im Heilbronner Komödienhaus: Zu komisch ist es, wenn die Gruppe „Bosporusschwaben“ in ihrem Stück „Kehrwoche am Bosphorus“ alles aufs Korn nimmt, was schief laufen kann im Zusammenleben der Kulturen. **Nilgün Tasman** hat das Stück geschrieben, spielt selbst eine der Hauptrollen und sagt: „Es ist sehr vieles autobiografisch.“ Und so bekommen mit

viel Selbstironie beide Seiten ihr Fett weg – die ach so ordnungsliebenden Deutschen und die Türken, die immer glauben, in zwei Jahren in die Heimat zurückkehren zu können. So lange, bis aus den paar Jahren ein ganzes Leben geworden ist.

DIE PROBLEME, die sich aus der mangelnden Integration und den Sprachschwierigkeiten ergeben, werden dabei keineswegs unter den Tisch gekehrt. Aber der Ton der Autorin ist versöhnlich und augenzwinkernd – kaum einmal bleibt das Lachen im Halse stecken. In Rückblenden wird eine Kindheit zwischen zwei Welten erzählt. Und Aufhänger ist die Tatsache, dass eine türkische Mutter, nach Jahrzehnten zurück in der Türkei, ausgerechnet die schwäbische Kehrwoche auch in Istanbul einführen möchte.

AUF ANREGUNG hofft daher Dr. **Norbert Winzek** aus Heilbronn, der gemeinsam mit Tochter **Hanna Hartmann** bereits zum zweiten Mal eine Veranstaltung der türkischen Kulturtage besucht: „Ich habe nämlich morgen auch Kehrwoche“, sagt er und lacht. Im Laufe des Stückes erfährt das Publikum nicht nur die Vorzüge dieses wöchentlichen Reinigungsrituals, sondern auch, was es für türkische Kinder bedeutet, schon mit acht Jahren den Vater als Übersetzer zum Urologen begleiten zu müssen.

BEGEISTERT sind anschließend **Edwige Amevor** und **Ingrid Hofmann** aus Heilbronn: „Beeindruckend“ findet Hofmann das Stück, aber auch anrührend. „Die Zerrissenheit kam sehr deutlich zum Ausdruck.“ Dennoch sei das Thema sehr humorvoll umgesetzt worden: „Einfach toll.“



Jutta und Martin Bauer aus Bönnigheim.



Dr. Norbert Winzek aus Heilbronn mit Tochter Hanna Hartmann.



Danica Flaig (von links), Itanielly Alves Bruno, Christina Bogadaki und Oana Gol aus Heilbronn.

INFORMATION

Weitere Veranstaltungen: Heute um 17 Uhr findet im Bürgerhaus Böckingen ein deutschtürkisches Konzert statt. Der Eintritt ist frei. Klassische türki-

sche Musik ist am Freitag, 29. Oktober, in der Heilbronner Kreissparkasse zu hören. Karten bei der Tourist-Information Heilbronn, der Kreissparkasse Heilbronn und an der Theaterkasse.



Gengizhan (von links) und Mehtap Öztan mit Sinem und Esref Ciklakarsli sowie Hayriye und Timur Ayvaz aus Heilbronn.



Merve (14) mit ihrer Mutter Firdevs Hacisüleymanoglu aus Heilbronn.



Edwige Amevor (links) und Ingrid Hofmann aus Heilbronn.

Eberhard Küchen

Vielfalt auf 1.000m²

Heilbronn-Böckingen
Reinerstr. 18 • An der B 293
Telefon 07131 / 9160-600
Mo – Fr: 8.30 – 19.00
Sa: 9.00 – 13.00 Uhr
www.eberhard.de

Gewinnen mit der Genuss-Liga

„Spielen Sie mit Ihrem Verein in der Genuss-Liga und werden Sie zum Gewinnerteam!“ Unter diesem Motto wendet sich Lidl mit seinem vom 25. Oktober bis 6. Dezember laufenden bundesweiten Videowettbewerb „Lidl Genuss-Liga“ an die heimischen Vereine.

Vom Sportverein bis zum Tanzclub, vom Kunstverein bis zu den Naturfreunden – Vereine aller Art sind aufgerufen, an der Genuss-Liga teilzunehmen. Hierfür sollen die Mitglieder ein lustiges Video drehen und zeigen, wie ihr besonderes Vereinsgericht entsteht – dafür können natürlich auch die Eigenmarken von Lidl genutzt werden. Den kurzen Filmbeitrag

können die Vereine dann auf www.lidl-genussliga.de online stellen. Ob „Vorstandsragout mit Pokalkartoffeln“ oder „Kassengulasch auf Schatzmeister-Platz“ – der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Welche Videos am meisten Bewertungen wählt Lidl schließlich die drei kreativsten Beiträge aus. Diese Vereine gewinnen je ein großes Gala-Dinner für bis zu hundert Personen mit dem bekannten Sternekoch **Kolja Kleeberg** (Foto: privat).

Zusätzlich gibt es je 3.000 Euro für die Vereinskasse. Neben den drei Hauptgewinnen warten zwölf mal 500 Euro für die Vereinskasse und 20 Lidl-Einkaufsgutscheine à 100 Euro auf die Teilnehmer. (eo)

GEBRAUCHT- UND JAHRESWAGEN ZENTRUM TOP LEASING OHNE ANZAHLUNG!

17x z.B. BMW 320d Touring Euro 5 EFF.DYNAMICS
EZ. 05/09, Titansilber-metallic, 130 kW/177 PS, 45.185 km, Klimaautomatik, Navi, Standheizung, Multifunktionslenkrad, Radio-CD, Bluetooth Handy-Vorbereitung, AHK u.v.m.

Ehemalige UVP € 43.928,-
Aktionspreis € 25.780,-
Sie sparen € 18.148,-¹

TOP LEASING:
Leasingsonderzahlung € 0,-
Laufzeit 36 Monate
Laufleistung p.a. 10.000 km
monatliche Leasingrate € 360,-²

9x z.B. BMW X5 3.0d A Sport EFF.DYNAMICS
EZ. 08/09, Alpinweiss III, 173 kW/235 PS, 24.125 km, Klimaautomatik, Leder, Allrad, Navi Prof., Xenon, Panor. Glasdach, Adaptives Kurvenlicht, Sportpaket, PDC vo. + hi. u.v.m.

Ehemalige UVP € 79.319,-
Aktionspreis € 47.810,-
Sie sparen € 22.509,-¹

TOP LEASING:
Leasingsonderzahlung € 0,-
Laufzeit 36 Monate
Laufleistung p.a. 10.000 km
monatliche Leasingrate € 695,-²

✓ **z.B. BMW 318d Tour. EFF.DYNAMICS** Ehem. UVP € 40.450,-
EZ. 05/09, Spacegrau-met., 105 kW/143 PS, 23.761 km, Klimaaut., Navi, Xenon, Tempomat, PDC vo. + hi., Radio-CD, Sitzheizung, el. FH vo. + hi., Dachreling, Euro 5 u.v.m.
Aktionspreis € 25.740,-
Sie sparen € 14.710,-¹

✓ **z.B. BMW 318i Tour. EFF.DYNAMICS** Ehem. UVP € 42.538,-
EZ. 05/09, Titansilber-met., 105 kW/143 PS, 28.190 km, Leder, Klimaaut., Navi, Panor. Glasdach, Tempomat, PDC vo. + hi., Xenon, Sitzheizung, el. FH vo. + hi. u.v.m.
Aktionspreis € 26.370,-
Sie sparen € 16.168,-¹

Für alle Top Leasing Angebote* gilt:
Leasingsonderzahlung € 0,-
Laufzeit 36 Monate
Laufleistung p.a. 10.000 km

✓ **z.B. BMW X5 xDrive 35d A** Ehem. UVP € 77.509,-
EZ. 12/09, Spacegrau-met., 210 kW/286 PS, 28.264 km, Leder, Navi Prof., Alarm, Allrad, Xenon, Panor. Glasdach, Adaptives Kurvenlicht, Head-up Display, Klimaaut. u.v.m.
Aktionspreis € 52.650,-
Sie sparen € 24.859,-¹

✓ **z.B. BMW X5 xDrive 35d A** Ehem. UVP € 78.670,-
EZ. 10/09, Titansilber-met., 210 kW/286 PS, 27.737 km, Leder, Navi Prof., Alarm, Allrad, Xenon, Panor. Glasdach, Adaptives Kurvenlicht, Head-up Display, Klimaaut. u.v.m.
Aktionspreis € 52.350,-
Sie sparen € 26.320,-¹

Ein gutes Gefühl!
Heermann-Rhein
74076 HN · Tel. 07131-1587-46 · www.heermann-rhein.de

BMW
Gebraucht- und
Jahreswagen
Zentrum



Freude am Fahren